



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS  
COUR EUROPEENNE DES DROITS DE L'HOMME

EMBERI JOGOK EURÓPAI BÍRÓSÁGA

MÁSODIK SZEKCIÓ

**FARKAS kontra MAGYARORSZÁG ÜGY**

*(496810 sz. kérelem)*

ÍTÉLET

STRASBOURG

2015. június 23.

*Az ítélet végleges, de szerkesztői változtatás alá eshet.*



**A Farkas kontra Magyarország ügyben,**  
 az Emberi Jogok Európai Bírósága (Második Szekció) Tanácsként tartott ülésén,  
 melynek tagjai voltak:  
 Helen Keller, *elnök*  
 Sajó András,  
 Robert Spano, *bírák* és  
 Abel Campos, *szekció hivatalvezető-helyettes,*  
 2015. június 2-i zárt ülésén lefolytatott tanácskozását követően  
 az azon időpontban elfogadott alábbi ítéletet hozza:

## AZ ELJÁRÁS

1. Az ügy alapja egy Magyarország ellen benyújtott kérelem (4968/10), amelyet az Emberi Jogok és Alapvető Szabadságok Védelméről szóló Egyezmény („az Egyezmény”) 34. cikke alapján egy magyar állampolgár, Farkas László („a kérelmező”) 2010. január 18-án terjesztett a Bíróság elé.
2. A Magyar Kormányt („a Kormány”) Tallódi Z. képviselő képviselte az Igazságügyi Minisztériumból.
3. 2014. február 20-án az eljárás hosszára vonatkozó panasz közlésre került a Kormány felé, a kérelem többi részét a Bíróság elfogadhatatlannak nyilvánította.

## A TÉNYEK

4. Kérelmező 1997. július 21-én fizetési meghagyásos eljárást indított adósság visszafizettetése céljából, mely az adós által történő kifogásolás eredményeképpen bírósági eljáráshoz vezetett.
5. Az eljárás 1999. április 16-án egyéb, függőben lévő bírósági eljárások miatt, melyek 2003 júliusában zárultak le, felfüggesztésre került.
6. Ezt követően, számos meghallgatás után, a bíróság első fokon 2003. december 21-én részben helyt adott a kérelmező keresetének.
7. Fellebbezés nyomán a Fővárosi Bíróság hatályon kívül helyezte az ítéletet és 2005. március 10-én új eljárás lefolytatására kötelezte az elsőfokú bíróságot.
8. A megismételt eljárásban, az ügy illetékességi okok miatt az egyik bíróságtól a másikhoz történő áthelyezését követően, 2007. november 23-án a Budapesti IV. és XV. Kerületi Bíróság részben helyt adott a kérelmező keresetének.
9. Fellebbezés nyomán, a másodfokú bíróság 2008. szeptember 25-én helyt adott a kérelmező keresetének.
10. A felülvizsgálati eljárásban a Legfelsőbb Bíróság 2009. május 14-én jóváhagyta ezt az ítéletet. A Legfelsőbb Bíróság határozatát 2009. augusztus 27-én kézbesítették a kérelmező részére.

## A JOG

### I. AZ EGYEZMÉNY 6. CIKKE 1. BEKEZDÉSÉNEK ÁLLÍTÓLAGOS MEGSÉRTÉSE

11. A kérelmező panaszolta, hogy az eljárás hossza összeegyeztethetetlen volt az Egyezmény 6. cikkének 1. bekezdésében foglalt „ésszerű idő” követelményével.

12. A Kormány ezt vitatta.

13. Az 1997. július 21-én kezdődő időszakot kell figyelembe venni. Ilyen módon az eljárás három fokon több mint tizenegy évig és nyolc hónapig tartott.

Az ilyen hosszú ideig tartó eljárásra tekintettel a kérelmet elfogadhatónak kell minősíteni.

14. A Bíróság már többször megállapította az Egyezmény 6. cikke 1. bekezdésének megsértését olyan ügyekben, amelyek a jelenlegihez hasonló kérdéseket vetettek fel (ld. többek között *Frydlender v. France* [GC], no. 30979/96, § 43, ECHR 2000-VII).

15. Az összes benyújtott anyag vizsgálatát követően a Bíróság úgy ítéli meg, hogy a Kormány nem terjesztett elő olyan tényt vagy meggyőző érvet, amely a jelen körülmények között eltérő következtetés levonásához vezetne. Ezért a Bíróság megállapítja, hogy az eljárás túlzottan hosszú volt, és nem felelt meg az „ésszerű idő” követelményének.

Ezért az Egyezmény 6. cikkének 1. bekezdését megsértették.

16. Az Egyezmény 41. cikkére hivatkozással a kérelmező 9000 euró vagyoni és 10 000 euró nem vagyoni kártérítésre vonatkozó követelést nyújtott be.

17. A Kormány vitatta ezeket a követeléseket.

18. A Bíróság nem lát ok-okozati összefüggést a megállapított jogsértés és az állítólagos vagyoni kár között; ezért az erre vonatkozó követelést elutasítja. Ugyanakkor, a Bíróság úgy véli, hogy a kérelmező bizonyos mértékű nem vagyoni kárt szenvedett. Ezért a Bíróság méltányossági alapon 5400 eurót ítél meg a kérelmező számára ilyen címen.

19. A kérelmező továbbá 1500 eurót követelt a bíróság előtt felmerült költségek és kiadások címén.

20. A Kormány vitatta ezt a követelést.

21. A Bíróság esetjoga szerint a kérelmező csak akkor jogosult költségei és kiadásai megtérítésére, hogyha bizonyítja, hogy e költségek ténylegesen és szükségszerűen felmerültek, s összegüket tekintve ésszerűek. A jelen ügyben a birtokában lévő dokumentumok és a fenti kritériumok alapján a Bíróság úgy véli, a kérelmező számára, akit nem képviselt ügyvéd, ésszerű 500 euró megítélése, összes felmerült költsége megtérítése céljából.

## EZEN INDOKOK ALAPJÁN A BÍRÓSÁG EGYHANGÚLAG

1. Elfogadhatónak *nyilvánítja* a kérelmet;
2. *Megállapítja*, hogy az Egyezmény 6. cikkének 1. bekezdését megsértették;
3. *Megállapítja*:
  - (a) hogy az alperes Államnak három hónapon belül a kérelmező részére meg kell fizetnie az alábbi összegeket, az alperes Állam nemzeti valutájában a teljesítéskori átváltási árfolyam alkalmazásával:
    - (i) 5400 euró (ötezer-négyszáz euró), valamint az ezen összeget terhelő adók összege nem vagyoni kártérítésként;
    - (ii) 500 euró (ötszáz euró), valamint az ezen összeget terhelő adók összege a költségek és kiadások tekintetében;
  - (b) hogy a fent említett három hónap lejártát követően a teljesítés időpontjáig a késedelmes időszakra az Európai Központi Bank marginális kamatlábát három százalékponttal meghaladó mértékű kamatot kell fizetni a fenti összegek után;
4. A kérelmező igazságos elégtétellel kapcsolatos további igényeit *elutasítja*.

Készült angol nyelven, írásbeli kihirdetésre került 2015. június 23-án, a Bíróság Eljárási Szabályzata 77. § 2. és 3. bekezdésének megfelelően.

Abel Campos  
hivatalvezető-helyettes

Helen Keller  
elnök